

# Contents

Preface xi  
List of Figures and Tables xvi  
Notes on Translation and Transliteration xviii  
Common Abbreviations xix  
Frequently Cited Primary and Secondary Sources xxii  
A Comparative and a Synoptic Table of Sayings Attributed to Antony xxv

## PART 1

### *The Sayings of St. Antony the Great in the Greek Alphabetical Apophthegmata Patrum*

Tim Vivian

1 Each Breath Both Prayer and Practice 3  
2 Concerning Abba Antony. The Greek Alphabetical Apophthegmata 12

## PART 2

### *The Sayings of St. Antony the Great in the Coptic Apophthegmata Patrum*

Tim Vivian

3 Habits of the Heart  
*Bohairic Coptic Sayings and Stories Attributed to St. Antony the Great* 37  
4 Bohairic Coptic Sayings of St. Antony the Great from Vatican Copt 64 46

**PART 3*****Abba Antony, Star of the Wilderness and Crown of Monks***  
*Lisa Agaiby***5 The Harbor and Salvation for Monks 83****PART 4*****The Sayings of St. Antony the Great in the Bustān al-Ruhbān***  
*Lisa Agaiby***6 The Coptic-Arabic Sayings of Abba Antony 115*****Postscript* 153*****Appendices*****Appendix 1: Sýnaxis 159****Appendix 2: Inventory of the Coptic-Arabic Manuscripts Consulted for  
the Translation of the Sayings of Antony 161****Appendix 3: A Table of Coptic-Arabic Sayings: Manuscripts and  
Dates 164****Appendix 4: Pages from Some of the Coptic-Arabic Manuscripts  
Containing the Sayings of Antony 171****Bibliography 176****Keyword Comparison 187****Scripture Index 192****Index of Manuscripts Consulted 202****Index of Ancient Sources 203****Index of Modern Authors 204****Index of Subjects 206**